

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

ગુજરાત હાઈકોર્ટ, અમદાવાદ
આર/સ્પેશિયલ સિવિલ એપ્લિકેશન નં. ૧૫૭૧૦/૨૦૨૫

મંજૂરી અને સહી માટે:

માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી હેમંત એમ. પ્રચ્છક

=====

રિપોર્ટિંગ માટે મંજૂર	હા	ના

=====

અક્ષય પીતાંબર સર્વકાર અને અન્ય
વિરુદ્ધ
સેન્ટ્રલ એડોપ્શન રિસોર્સ ઓથોરિટી અને અન્ય

=====

ઉપસ્થિતિ:

અરજદાર(રો) નં. ૧, ૨ તરફે વકીલ શ્રી પુનીત બી. જુનેજા (૩૯૭૨)

સામાવાળા(ઓ) નં. ૨, ૩ તરફે વિદ્વાન એ.જી.પી. શ્રી નિકુંજ કનારા
સામાવાળા(ઓ) નં. ૧ તરફે વકીલ શ્રીમતી કિષ્ના જી. રાવલ (૧૩૧૫)

=====

કોરમ: માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી હેમંત એમ. પ્રચ્છક

તારીખ : ૧૨/૦૩/૨૦૨૬

ચુકાદો

૧. રૂલ તાત્કાલિક પરત આવવાપાત્ર છે. સામાવાળાઓ તરફેના વિદ્વાન વકીલો સામાવાળાઓ વતી રૂલની નોટિસની બજવણીનો સ્વીકાર કરે છે. સંબંધિત પક્ષકારોના વિદ્વાન વકીલોની સંમતિથી, હાલની અરજી આજે આખરી સુનાવણી માટે હાથ પર લેવામાં આવે છે.

૨. હાલની અરજી અરજદાર દ્વારા હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ, ૧૯૫૬ (એચ.એ.એમ.એ.) ની જોગવાઈઓ સાથે વંચાણે લેતાં ભારતના બંધારણના અનુચ્છેદ ૨૨૬ હેઠળ અને ભારત સરકારના મહિલા અને બાળ વિકાસ મંત્રાલય દ્વારા જારી કરાયેલા એડોપ્શન રેગ્યુલેશન્સ ૨૦૧૭/૨૦૨૨ હેઠળના મામલામાં નીચે મુજબની દાદ માંગતી દાખલ કરવામાં આવી છે:

“એ” સામાવાળા નં. ૧ (કારા) ને એડોપ્શન રેગ્યુલેશન્સ હેઠળ અરજદારોના પૂર્ણ થયેલા એચ.એ.એમ.એ. દત્તક વિધાનને પશ્ચાદવર્તી અસરથી (એક્સ પોસ્ટ ફેક્ટો) નોંધણી કરવા

અને/અથવા રજિસ્ટર્ડ દત્તક લેખ અને ભારતીય ઓળખ દસ્તાવેજોના આધારે આંતર-દેશીય ફાઇલ ખોલવા, તેમજ વાંધા પ્રમાણપત્ર અને લાગુ પડતું હોય તે મુજબ હેગ કન્વેન્શનના અનુચ્છેદ ૨૩ હેઠળ કન્ફોર્મિટી સર્ટિફિકેટ અથવા બિન-હેગ માર્ગમાં સપોર્ટ લેટરની પ્રક્રિયા હાથ ધરી જારી કરવાનો નિર્દેશ આપતી મેન્ડામસ અથવા યોગ્ય નિર્દેશની રિટ જારી કરવી;

બી) સગીરોના સર્વોચ્ચ હિતમાં હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ, ૧૯૫૬ હેઠળ માન્યતા નોંધીને, રજિસ્ટર્ડ હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ (એચ.એ.એમ.એ.) - દત્તક લેખ પર તપાસ હાથ ધરવા અને નિયત નમૂનામાં વેરિફિકેશન/દત્તક હુકમ અને પ્રમાણપત્ર જારી કરવાનો સામાવાળા નં. ૨ (જિલ્લા મેજિસ્ટ્રેટ, ગાંધીનગર) અને સામાવાળા નં. ૩ ને આદેશ આપતી મેન્ડામસ અથવા યોગ્ય નિર્દેશની રિટ જારી કરવી;

સી) ઉપરોક્ત પેન્ડિંગ હોય તે દરમિયાન, અંતિમ એન.ઓ.સી./સપોર્ટ-કન્ફોર્મિટી જારી કરવા પર કોઈ પ્રતિકૂળ અસર પહોંચાડ્યા વિના, ઓસ્ટ્રેલિયન સત્તાવાળાઓ સમક્ષ રજૂ કરવા માટે, પૂર્ણ થયેલા એચ.એ.એમ.એ. દત્તક વિધાન અને ભારતીય રેકૉર્ડ મુજબ અરજદારોની માતા-પિતા તરીકેની

સ્થિતિનો સ્વીકાર કરતો વચગાળાનો એન્ડોર્સમેન્ટ/પત્ર જારી કરવાનો સામાવાળા નં. ૧ ને નિર્દેશ આપવો;

ડી) ન્યાયના હિતમાં અને બાળકોના સર્વોચ્ચ કલ્યાણ માટે કેસની હકીકતો અને સંજોગો અનુસાર યોગ્ય જણાય તેવી અન્ય અને વધુ રાહતો મંજૂર કરવી.”

૩. હાલની અરજી તરફ દોરી જતી સંક્ષિપ્ત હકીકતો એવી છે કે, રાધ્યા અને રાવ્યા નામની જોડિયા સગીર બાળકીઓનો જન્મ તારીખ ૨૨.૦૨.૨૦૨૨ ના રોજ થયો હતો. જોડિયા બાળકીઓની જૈવિક માતા ડો. દીપ્તિ પીતાંબર સર્વકાર, જે અરજદાર નં. ૧ ના બહેન હતા, તેમનું અવસાન જોડિયા બાળકીઓના જન્મના બીજા જ દિવસે એટલે કે તારીખ ૨૩.૦૨.૨૦૨૨ ના રોજ થયું હતું અને તેથી, જોડિયા બાળકોના જૈવિક પિતા શ્રી નિહાર ગજારિયાએ સગીર જોડિયા બાળકીઓને હાલના અરજદારને સોંપવાનો નિર્ણય કર્યો હતો જેઓ બંને પુત્રીઓને દત્તક લેવા તૈયાર અને ઈચ્છુક હતા અને અરજદારે દત્તક લેખ કરીને બંને બાળકોનો કાયદેસર સ્વીકાર કર્યો હતો. રેકૉર્ડમાં જરૂરી નોંધ પણ કરવામાં આવી હતી કે અરજદારો હવે બંને સગીર બાળકીઓના દત્તક માતા-પિતા છે અને તારીખ ૨૯.૦૯.૨૦૨૨ ના રોજ દત્તક લેખ કરવામાં આવ્યો હતો જે સબ-રજિસ્ટ્રાર, ગાંધીનગર સમક્ષ નોંધણી નં. ૪૩૫૭૨/૨૦૨૨ થી નોંધવામાં આવ્યો હતો અને સદર દત્તક લેખના આધારે, સગીર રાધ્યા અને રાવ્યાના જન્મ પ્રમાણપત્રો જારી

કરવામાં આવ્યા હતા, માતા-પિતાના નામ સુધારવામાં આવ્યા હતા અને દત્તકના આધારે સગીરોના માતા-પિતા તરીકે હાલના અરજદારોનું નામ દર્શાવતું નવું પ્રમાણપત્ર જારી કરવામાં આવ્યું હતું. દત્તક માતા-પિતા ઈમિગ્રન્ટ્સ હોવાથી અને વિક્ટોરિયા રાજ્ય, ઓસ્ટ્રેલિયામાં રહેતા હોવાથી, ઓસ્ટ્રેલિયન સત્તાવાળાઓએ ઓસ્ટ્રેલિયન સરકારની જરૂરિયાતો અનુસાર હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ, ૧૯૫૬ હેઠળ નોંધાયેલા રજિસ્ટર્ડ દત્તક દસ્તાવેજોના આધારે જિલ્લા મેજિસ્ટ્રેટ પાસેથી વેરિફિકેશન/દત્તક હુકમ અને પ્રમાણપત્ર તેમજ સામાવાળા નં. ૧ એટલે કે કારા પાસેથી નો ઓબ્જેક્શન સર્ટિફિકેટ (વાંધા પ્રમાણપત્ર) અને સપોર્ટ/કન્ફોર્મિટી સર્ટિફિકેટ માંગ્યા હતા. તેથી, અરજદારે પ્રકરણ ૪-એ હેઠળ નોંધણી અને પશ્ચાદવર્તી અસરથી (એક્સ પોસ્ટ ફેક્ટો) માન્યતા મેળવવા (જે તારીખ ૧૭.૦૮.૨૦૨૧ ના ગેઝેટમાં પ્રકાશિત સરકારી જાહેરનામા દ્વારા દાખલ કરવામાં આવ્યું હતું), કારાનું એન.ઓ.સી. અને સપોર્ટ/કન્ફોર્મિટી સર્ટિફિકેટ, અને જિલ્લા મેજિસ્ટ્રેટનો વેરિફિકેશન/દત્તક હુકમ અને પ્રમાણપત્રો મેળવવા માટે તમામ જરૂરી દસ્તાવેજો સાથે સામાવાળા નં. ૧ ને તારીખ ૧૧.૦૮.૨૦૨૫ ના રોજ વિસ્તૃત રજૂઆત કરી હતી જેની નકલ સામાવાળા નં. ૨ ને પણ આપવામાં આવી હતી. સત્તાધિકારી પાસેથી પ્રમાણપત્રો મેળવવા માટેની અરજ સાથે તમામ સંબંધિત જરૂરી દસ્તાવેજો પુરાવા રજૂ કરવામાં આવ્યા હતા અને તે

અરજીના આધારે સામાવાળા નં. ૧ એ જણાવ્યું હતું કે આ પ્રક્રિયા તેના કાર્યક્રમ/પોર્ટલ દ્વારા મેળવનાર દેશ તરફથી શરૂ કરવાની રહેશે. સામાવાળાઓ - સેન્ટ્રલ એડોપ્શન રિસોર્સ ઓથોરિટી (કારા) અને જિલ્લા મેજિસ્ટ્રેટ, ગાંધીનગર દ્વારા સમયસર કાર્યવાહીના અભાવે, બાળકોની ઇમિગ્રેશન પ્રક્રિયા અટકી પડી છે અને તેથી હાલના અરજદાર દ્વારા હાલની અરજી દાખલ કરવામાં આવી છે.

- જ. સંબંધિત પક્ષકારોના વિદ્વાન વકીલોને સાંભળવામાં આવ્યા. રેકૉર્ડ પર ઉપલબ્ધ સામગ્રીનું અવલોકન કર્યું.
- પ. આ અદાલતની સંકલન ખંડપીઠે તારીખ ૨૫.૧૧.૨૦૨૫ ના રોજ નોટિસ જારી કરતી વખતે વિદ્વાન એ.જી.પી. ને સુનાવણીની આગામી તારીખ પહેલાં જરૂરી સૂચનાઓ મેળવવા અને યોગ્ય સોગંદનામું દાખલ કરવાનો નિર્દેશ આપ્યો હતો.
- ડ. અરજદાર તરફે વિદ્વાન વકીલ શ્રી જુનેજાએ રજૂઆત કરી હતી કે અરજદારને ઑસ્ટ્રેલિયન સરકારના ગૃહ બાબતોના વિભાગ (ડિપાર્ટમેન્ટ ઓફ હોમ અફેર્સ) તરફથી તારીખ ૨૭.૦૨.૨૦૨૬ નો એક પત્ર મળ્યો છે જેમાં સદર પત્રમાં પ્રક્રિયા નિર્ધારિત કરવામાં આવી હતી અને સદર પત્રમાં જણાવ્યા મુજબના સંબંધિત દસ્તાવેજ પુરાવા નીચે મુજબ વંચાય છે:

“અન્ય

જરૂરિયાતો

વિભાગ સ્વીકારે છે કે એડોપ્શન વિક્ટોરિયા હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ, ૧૯૫૬ (એચ.એ.એમ.એ.) હેઠળ પૂર્ણ થયેલા ભારતમાંથી બાળકને દત્તક લેવાની અરજીઓ સ્વીકારતું નથી.

આંતરદેશીય દત્તક વિધાનો માટે જ્યાં દત્તક માતા-પિતા બિન-ભાગીદાર ઑસ્ટ્રેલિયન રાજ્યમાં રહેવાના કારણે રાજ્ય અને પ્રદેશના કેન્દ્રીય સત્તાધિકારી પાસેથી એન.ઓ.સી. પ્રદાન કરવામાં અસમર્થ હોય, કૃપા કરીને નીચેની પ્રક્રિયા અનુસરો. નીચેના દસ્તાવેજો આવશ્યક છે:

૧. જો દત્તક વિધાન કેરિંગ્સ (CARINGS) પોર્ટલ દ્વારા પહેલેથી જ નોંધાયેલ ન હોય, તો અરજદારે તેમના એચ.એ.એમ.એ. દત્તક લેખના વેરિફિકેશન માટે જિલ્લા મેજિસ્ટ્રેટ કચેરી (જ્યાં બાળક રહે છે) સાથે સંકલન સાધવાનું રહેશે.
૨. અરજદાર કારા (CARA) ને વેરિફિકેશન દસ્તાવેજો પૂરા પાડશે.
૩. કારા સપોર્ટ લેટર જારી કરશે.
૪. અરજદારે ગૃહ બાબતોના વિભાગને કારા સપોર્ટ લેટરની નકલ પૂરી પાડવાની રહેશે.”

૬.૧ વિદ્વાન વકીલ શ્રી જુનેજાએ સ્પેશિયલ લીવ ટુ અપીલ (સી) નં.

૧૪૮૮૬/૨૦૨૪, તારીખ ૨૯.૦૧.૨૦૨૫ ના કેસમાં પ્રેમા ગોપાલ વિ. સેન્ટ્રલ એડોપ્શન રિસોર્સ ઓથોરિટી અને અન્ય વાળા માનનીય સર્વોચ્ચ અદાલતના નિર્ણયમાં સમાન હકીકતોના સમૂહ પર આધાર રાખ્યો છે અને સંદર્ભ આપ્યો છે અને આ અદાલત સમક્ષ ભારપૂર્વક જણાવ્યું છે કે દત્તક માતા-પિતા ઓસ્ટ્રેલિયાના રહેવાસી હોવાથી, વિદેશમાં બાળકનું સ્થળાંતર કરવા માંગતા માતા-પિતા દ્વારા એચ.એ.એમ.એ., ૧૯૫૬ હેઠળ બાળકોને દત્તક લેવાની પ્રક્રિયા, જે એડોપ્શન રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૨૨ (રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૨૨) ના પ્રકરણ ૮ હેઠળ વિચારવામાં આવી છે, તેનું પાલન કરવામાં આવ્યું છે, વિશેષ કરીને રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૨૨ ના રેગ્યુલેશન ૬૪ અને ૬૭, જે નીચે મુજબ વંચાય છે:

“૬૪. આ પ્રકરણ લાગુ પડશે - (એ) દેશની બહાર રહેતા સંભવિત દત્તક માતા-પિતા અથવા દત્તક માતા-પિતા દ્વારા હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ, ૧૯૫૬ (૧૯૫૬ નો ૭૮) હેઠળના તમામ દત્તક કેસોને અને (બી) હેગ એડોપ્શન કન્વેન્શનની બહારના દેશોને લગતા તમામ દત્તક કેસોને.

૬૭. રજિસ્ટર્ડ દત્તક લેખના કિસ્સામાં પ્રક્રિયા. - (૧) જે કિસ્સાઓમાં એડોપ્શન (એમેન્ડમેન્ટ) રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૨૧ ના

પ્રારંભ પહેલાં હિન્દુ એડોપ્શન્સ એન્ડ મેન્ટેનન્સ એક્ટ, ૧૯૫૬ (૧૯૫૬ નો ૭૮) હેઠળ દત્તક લેવાના અનુસંધાનમાં દત્તક લેખ પહેલેથી જ કરવામાં આવ્યો હોય, તેવા કિસ્સામાં દત્તક લેખની હકીકતોને સમર્થન આપતા જરૂરી દસ્તાવેજો શિઝ્યુલ ૩૫ માં દર્શાવેલ નમૂના મુજબ જિલ્લા મેજિસ્ટ્રેટ દ્વારા વિધિવત રીતે ચકાસવામાં આવશે અને તેની ભલામણ કરવામાં આવશે.

(૨) શિઝ્યુલ ૩૫ મુજબ દસ્તાવેજોની ચકાસણી મળ્યા પછી, સેન્ટ્રલ એડોપ્શન રિસોર્સ ઓથોરિટી હેગ એડોપ્શન કન્વેન્શનમાં જોગવાઈ કર્યા મુજબ મેળવનાર દેશ તરફથી અનુચ્છેદ ૫ અથવા ૧૭ ની જોગવાઈઓનું પાલન કરશે.

(૩) આપું પ્રમાણપત્ર પ્રાપ્ત થયા પછી, સેન્ટ્રલ એડોપ્શન રિસોર્સ ઓથોરિટી હેગ માન્યતા પ્રાપ્ત દેશો માટે નો ઓબ્જેક્શન સર્ટિફિકેટ (વાંધા પ્રમાણપત્ર) જારી કરશે અને બાળકોના રક્ષણ અને આંતર-દેશીય દત્તકના સંબંધમાં સહકાર અંગેના હેગ કન્વેન્શનની બહારના દેશોના કિસ્સામાં, સેન્ટ્રલ એડોપ્શન રિસોર્સ ઓથોરિટી સરકારી વિભાગ તરફથી સદર દત્તક વિધાનનો સ્વીકાર કરતો પત્ર પ્રાપ્ત થયા પછી સપોર્ટ લેટર જારી કરશે.”

૬.૨ વિદ્વાન વકીલ શ્રી જુનેજાએ રજૂઆત કરી છે કે હાલની અરજી મંજૂર

થવાને પાત્ર છે.

૭. મેં સંબંધિત પક્ષકારોના વિદ્વાન વકીલોને સાંભળ્યા છે અને અરજીની હકીકતો પર વિચારણા કરી છે. એવું જણાય છે કે પ્રસ્તુત કેસમાં, દત્તક લેખના વાસ્તવિક અમલ પહેલાં જોડિયા બાળકોને દત્તક લેવામાં આવ્યા હતા પરંતુ સદર દત્તક લેખ તારીખ ૨૯.૦૯.૨૦૨૨ ના રોજ કરવામાં આવ્યો હતો. એચ.એ.એમ.એ., ૧૯૫૬ ની જોગવાઈઓ હેઠળ પૂરી પાડવામાં આવેલ સંજોગોમાં, દત્તકની તારીખ સંબંધિત રેગ્યુલેશન ૬૭ એડોપ્શન (એમેન્ડમેન્ટ) રેગ્યુલેશન્સ, ૨૦૨૧ ના અમલ પછીની છે, તેમ છતાં, હાલના કેસમાં દર્શાવ્યા મુજબ, મારો એવો અભિપ્રાય છે કે સામાવાળાઓ સમક્ષ અરજદારના કેસ પર વિચારણા કરવામાં કોઈ અવરોધ હોઈ શકે નહીં. હું સામાવાળા નં. ૧ અને ૨ ને અરજદારના કેસ પર વિચારણા કરવા અને જરૂરિયાતો પૂરી કરવા અને તેનું પાલન કરવા માટે ઓસ્ટ્રેલિયન સત્તાવાળાઓ દ્વારા માંગવામાં આવેલા જરૂરી પ્રમાણપત્રો જારી કરવાનો નિર્દેશ આપું છું. તમામ જરૂરી દસ્તાવેજો પુરાવા અરજદાર દ્વારા સામાવાળા નં. ૧ અને ૨ સમક્ષ પહેલેથી જ રજૂ કરવામાં આવ્યા હતા. જોકે, કોઈપણ મુશ્કેલીના કિસ્સામાં, અરજદારો આજથી એક સપ્તાહના સમયગાળામાં જરૂરી દસ્તાવેજો પુરાવા ફરીથી પૂરા પાડી શકે છે અને સદર અરજી પ્રાપ્ત થયા પછી, સામાવાળા નં. ૧ અને ૨ એ રેગ્યુલેશન્સ ૨૦૨૨ ની સંબંધિત જોગવાઈઓને ધ્યાનમાં રાખીને અને

તારીખ ૨૯.૦૯.૨૦૨૨ ના રોજ દત્તક વિધાન થયું હતું અને તારીખ ૨૨.૦૨.૨૦૨૨ ના રોજ બાળકોનો જન્મ થયો હતો તે હકીકતોને ધ્યાનમાં રાખીને કાયદા અનુસાર અહીંના અરજદારના કેસ પર વિચારણા કરવાની રહેશે. કોઈપણ મુશ્કેલીના કિસ્સામાં, અરજદાર સત્તાધિકારી સમક્ષ જરૂરી રજૂઆતો કરવા માટે તેના કાનૂની પ્રતિનિધિઓ મારફતે સામાવાળા નં. ૨ સમક્ષ રૂબરૂ હાજર રહેશે અને તેની વિચારણા કર્યા પછી સમગ્ર પ્રક્રિયા સામાવાળા નં. ૧ અને ૨ દ્વારા હાલના અરજદારની સુનાવણીની તારીખથી ચાર સપ્તાહના સમયગાળામાં પૂર્ણ કરવાની રહેશે. સામાવાળા નં. ૧ નિયત કરેલા ચોક્કસ નમૂનામાં સપોર્ટ લેટર જારી કરશે. આવો સપોર્ટ લેટર જારી કરવામાં આવતાં, અરજદાર આ અદાલત સમક્ષ તે સંબંધમાં જરૂરી હુકમ દ્વારા દત્તક લેવામાં આવેલા બાળકોના ઇમિગ્રેશન માન્યતા અને નોંધણીના હેતુ માટે પગલાં લેશે. સદર નો ઓબ્જેક્શન સર્ટિફિકેટ (વાંધા પ્રમાણપત્ર) પ્રેમા ગોપાલ (ઉપર મુજબ) ના કેસમાં માનનીય સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા અવલોકન કરાયેલા નમૂના મુજબ રહેશે અને સત્તાધિકારીને જરૂરી મુજબ તે જ રીતે પ્રમાણપત્ર જારી કરવાનો નિર્દેશ આપવામાં આવે છે.

૮. ઉપરોક્ત નિષ્કર્ષ સાથે, હાલની અરજી અંશતઃ મંજૂર કરવામાં આવે છે. ઉપરોક્ત હદ સુધી રૂલ સંપૂર્ણ કરવામાં આવે છે. સીધી બજવણીની પરવાનગી આપવામાં આવે છે.

This judgment has been translated using an AI-assisted translation tool.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====